

Zeitschrift: Annales fribourgeoises
Herausgeber: Société d'histoire du canton de Fribourg
Band: 21 (1933)
Heft: 6

Rubrik: Société d'histoire

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE

COURSE D'ÉTÉ DU 6 JUILLET 1933

Une cinquantaine de membres participèrent à la course d'été dans la Singine, course éminemment instructive, parce qu'elle nous conduisit dans une quantité de sites inconnus de beaucoup d'entre nous.

A Tavel, nous visitâmes l'église et la curieuse architecture de clocher, les fresques naïves de la chapelle St-Jacques, la maison du sacristain.

Le programme prévoyant un détour par Ueberstorf, nous en profitâmes pour nous arrêter à Blumisberg, belle maison de campagne du début du XVII^{me} siècle, malheureusement, dans un état de délabrement complet. A Ueberstorf même, il n'y a guère à voir que le château et quelques détails de l'église, entr'autre un grand crucifix du XVIII^{me} siècle.

Avant de quitter le territoire fribourgeois, nous ne pouvions manquer de faire une halte à la chapelle de Sensebrücke, construite par l'Etat de Fribourg en 1599, en style gothique tardif, chapelle décorée de fresques et de tableaux intéressants.

Le dîner fut excellement servi à l'auberge de Gross-Bœsingen. Des paroles aimables y furent prononcées par notre président, MM. Dübi, président de la Société d'histoire de Berne et Thévenaz, président de la Société neuchâteloise d'histoire.

Après le dîner, M. et M^{me} Charles Schnyder de Wartensee nous ont fait les honneurs de leur propriété de Richterwyl, ancien domaine de la famille von der Weid, encore d'un seul tenant, avec tous les bâtiments d'une économie rurale complète. M. Schnyder a bien voulu nous donner quelques notes sur l'histoire du domaine, de la chapelle et du château, si bien restaurés et meublés.

Contrairement à la coutume, la séance eut lieu l'après-midi. Nous nous retrouvâmes, en effet, à l'Hôtel du Bœuf à Guin, où M. Paul Kessler nous entretint, en une étude approfondie, du costume singinois¹. M. Peter Aeby, maître à l'école régionale, avait organisé un groupe costumé qui servit de démonstration à M. Kessler, et un groupe choral, costumé lui aussi, mais du nouveau costume, qui nous donna des productions des plus réussies des vieux chants singinois.

¹ Cette étude sera publiée dans les *Etrennes fribourgeoises* de 1934.

Cette journée si bien remplie, nous permit ainsi de visiter une bonne partie de la Singine, inconnue de beaucoup, parce qu'éloignée des voies ordinaires de communication.

Le Secrétaire :

B. DE VEVEY.

Le Président :

G. CASTELLA.

Comptes-rendus.

Lyôba ! Plaquette éditée par l'A.G.C.C., à l'occasion de la fête pour le costume et les coutumes, le 6 août 1933, à Gruyères. En vente au profit de l'A.G.C.C. au Musée gruérien et à l'Impr. Perroud, Bulle. Prix fr. 1.—.

Lyôba ! ce cri joyeux de l'armailli chantant le refrain du Ranz des vaches est aussi le titre évocateur d'une élégante plaquette éditée par l'Association gruérienne pour le costume et les coutumes à l'occasion de la fête du 6 août 1933, célébrant le premier lustre de son existence.

La présentation de cette brochure est très simple, comme tout ce qui est vraiment de chez nous.

Sur la couverture, — tout seul —, un armailli robuste envoie aux échos un « lyôba » que l'on devine bien sonore. A l'envers du titre, se trouve le portrait du président de l'Association, M. Cyprien Ruffieux (Tobi dij'elyudzo) dont le vie et l'œuvre sont comme un résumé de nos plus chères traditions gruériennes.

Cinq articles, très substantiels, apportent une précieuse contribution à l'histoire de notre canton. Le livre d'or de l'Association donne la liste: 1^o des membres d'honneur, avec M. le conseiller fédéral Jean-Marie Musy, en tête; 2^o des sociétés portant le costume national et 3^o des sociétés accordant un appui effectif à l'Association. Enfin, quatre chansons patoises, parmi les plus savoureuses, tout à fait de chez nous, complètent cet écrin de perles.

Revenons un peu, si vous le voulez bien, aux cinq études contenues dans la brochure.

La première expose le travail accompli en cinq ans par l'Association gruérienne pour le costume et les coutumes. Je qualifierai cette œuvre de « gigantesque » (400 membres en 1928), 1124 en 1932). Oui, les actifs artisans de cette société sont eux-mêmes les farfadets bienfaisants, les bons génies de nos monts dont parle l'auteur de l'article; ils ont bien mérité de la Gruyère, de tout le pays.